第３講　　長文総合問題①

次の英文を読み，設問に答えなさい。

On the evening of 15 February 1894, a man was discovered in the park near the *Royal Observatory at Greenwich in a most distressing condition : it appeared that he had been carrying or otherwise handling some explosive which had gone off in his hands. He later died from his injuries. The fact that he had been in Greenwich Park naturally ①provoked speculation : was he attempting to blow up the Observatory? Around this puzzling and ambiguous incident *Joseph Conrad constructed, in *The Secret Agent*, a story of a double agent who had been instructed by a foreign power to blow up the Greenwich Observatory and so provoke outrage at what would be perceived as an attack on science or technology itself, the idea being that (i)this would be a much more subtly ②unsettling attack on society than any assault on a prominent individual, or group of innocent people.

By 1894, Greenwich had acquired a peculiar significance : it not only marked 0° longitude, it also (　ⓐ　) for the standardization of time. For much of the nineteenth century different towns in Britain kept their own time, and travelers from one place to another would often have to reset their portable *timepieces on arrival. But the development of the railways made it increasingly important to dispose of (ii)these local variations, and 1852 saw the introduction of a standard 'Railway Time', as it was called. Finally, in 1880, Parliament passed the Definition of Time Act, which introduced a universal time, this being defined by the time on the Observatory clock at Greenwich.

今日のポイント

< 語彙 >

< 論理構成 >

(A) <u>This, as we might imagine, could well have induced in some quarters the same resentment as the idea of a single European currency does in others today, though whether feeling ran sufficiently high as to motivate the blowing up of the Observatory is a matter for debate</u>.

The idea of a standard time implies a standard timepiece, which raises the question of what it is for a timepiece to be entirely accurate. I discover that the *grandfather clock is slow by noticing a ③<u>discrepancy</u> between it and my 1950s wristwatch. But on comparing my wristwatch with your digital watch, bought only last week, I discover that my watch is losing a few minutes every day. And (　ⓑ　) we to judge your timepiece against the standard of a *caesium clock, we should no doubt discover some further discrepancy. But this process must have a limit. (B) <u>Eventually, we arrive at a means of measuring time that we take to be as accurate as anything can be</u>, and we take this to be our standard, (　ⓒ　) to which all other timepieces are to be judged. Now, does it make sense to inquire, of this standard, whether it is truly accurate? This may strike one as a strange question. Surely, one can ask of any means of time-measurement whether it is truly accurate or not, a truly accurate clock being one that judges two adjacent periods (for example, successive swings of a pendulum) to be of the same ④<u>duration</u> when and only when they are indeed of the same duration. But here we come up against a problem. There is simply no way of telling, for certain, that anything (　ⓓ　) this requirement. We can only compare one timepiece with

another.

Although we can perform a test that will show some kinds of timepiece to be more accurate than others, it is impossible to tell whether an instrument is 100 per cent accurate since (　ⓔ　) one has to judge accuracy by is other instruments, whose accuracy can always be called into question.

[Travels in Four Dimensions: The Enigmas of Space and Time by Robin Le Poidevin © 2003, Reproduced with permission of the Licensor through PLSclear.]　(07 大阪大)

注

Royal Observatory at Greenwich　グリニッジ天文台

Joseph Conrad　イギリスの小説家

timepiece(s)　時計

grandfather clock　床置き大型振り子時計

caesium clock　（誤差が十万年に一秒といわれる）セシウム時計

＜語彙＞	＜論理構成＞

設問(1)　本文中の下線部①〜④を他の語句で置き換えるとすれば，どれが最も適切か。それぞれ(イ)〜(ニ)から一つ選んで，記号で答えなさい。

① (イ) angered	(ロ) insulted	(ハ) invited	(ニ) proved
② (イ) disturbing	(ロ) floating	(ハ) moving	(ニ) unsuccessful
③ (イ) crack	(ロ) difference	(ハ) discussion	(ニ) dissatisfaction
④ (イ) endurance	(ロ) length	(ハ) location	(ニ) type

設問(2)　本文中の空所（ ⓐ ）〜（ ⓔ ）を埋めるのに最も適切なものを，それぞれ(イ)〜(ニ)から一つずつ選んで，記号で答えなさい。

ⓐ (イ) meant	(ロ) ran	(ハ) sat	(ニ) stood
ⓑ (イ) did	(ロ) if	(ハ) should	(ニ) were
ⓒ (イ) according	(ロ) concerning	(ハ) owing	(ニ) regarding
ⓓ (イ) arrives	(ロ) judges	(ハ) makes	(ニ) meets
ⓔ (イ) all	(ロ) every	(ハ) that	(ニ) which

設問(3)　本文中の下線部(i) this の意味内容を日本語で説明しなさい。

設問(4)　本文中の下線部(ii) these local variations の意味内容を日本語で説明しなさい。

設問(5)　本文中の下線部(A)の大意に最も近いものを(イ)〜(ニ)から一つ選び，記号で答えなさい。

(イ)　グリニッジ天文台の爆破事件がヨーロッパ中で反感を招いたかどうかは，議論の余地がある。

(ロ)　標準時の導入は，ヨーロッパ統一通貨の導入に対するのと同様の反感を伴ったかもしれない。

(ハ)　グリニッジ天文台の時計は，ヨーロッパの通貨のように世界のあらゆる場所で通用するものであり，大変便利である。

(ニ)　グリニッジ天文台の時計が15分ごとに鳴るようになり，それがヨーロッパ中で議論の的となった。

設問(6)　本文中の下線部(B)の意味を日本語で表しなさい。

NOTE

大学別対策講座　大阪大英語　復習テスト　第三回

＊次の英語を日本語になおしなさい。

１. A double agent was instructed by a foreign power to blow up the place and so provoke outrage at what would be perceived as an attack on science, the idea being that this would be a much more subtly unsettling attack on society than any assault on a prominent individual.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

２. This could well have induced in some quarters the same resentment as the idea of a single European currency does in others today, though whether feeling ran sufficiently high as to motivate the blowing up of the Observatory is a matter for debate.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

３. distressing (　　　　　　　　)
４. explosive (　　　　　　　　)
５. provoke (　　　　　　　　)
６. speculation (　　　　　　　　)
７. puzzling (　　　　　　　　)
８. peculiar (　　　　　　　　)
９. longitude (　　　　　　　　)
10. dispose of (　　　　　　　　)
11. introduction (　　　　　　　　)
12. imply (　　　　　　　　)
13. discrepancy (　　　　　　　　)
14. means (　　　　　　　　)
15. duration (　　　　　　　　)

NOTE

大阪大英語　第3講　解答

＜解答＞

設問⑴ ①－(ハ)　②－(イ)　③－(ロ)　④－(ロ)

設問⑵ ⓐ－(ニ)　ⓑ－(ニ)　ⓒ－(イ)　ⓓ－(ニ)

ⓔ－(イ)

設問⑶　グリニッジ天文台への攻撃

設問⑷　それぞれの地域で使っている時刻が異なること。

設問⑸　(ロ)

設問⑹　最終的に，私達は，他の何よりも正確だと思う時間を測定する手段に行き着く。

＜全訳＞

1894年2月15日の晩に，ある男が，グリニッジ天文台近くの公園で非常に痛ましい状態で発見された。彼は何かの爆発物を運んでいたか,扱っていたところ,手の中で爆発したようであった。後に,彼はそのけがで亡くなった。彼がグリニッジ公園にいたという事実は，当然，憶測を呼び起こした。彼は天文台を爆破しようとしていたのか。この不可解ではっきりしない出来事をめぐって，ジョセフ＝コンラッドは,『シークレット・エージェント』の中で，グリニッジ天文台を爆破して，科学や科学技術そのものへの攻撃とみなされるであろうものに対して人々の怒りを引き起こすようにと，ある外国の権力によって指示された二重スパイの物語を作ったが，その考えは，これが，罪のない人々の集団や著名な個人へのいかなる攻撃よりも，社会に対してずっと巧妙に不安をあおる攻撃となるだろう，というものだった。

1894年までに，グリニッジは特別な重要性を得ていた。それは経度0度を印すだけでなく，時間の標準化をも象徴していたのだ。19世紀のほとんどの間,イギリスではそれぞれの町が独自の時刻を設定して，各地を移動する人々は，到着するとすぐに携帯用の時計を合わせ直す必要がよくあった。しかし，鉄道が発達したおかげで，このような地域差をなくすことがますます重要になり，1852年には基準となる「鉄道時刻」と呼ばれたものが導入された。そしてついに,1880年，下院は時間の標準化の法令を可決した。それは普遍的な時間を導入するもので，グリニッジ天文台の時計の時刻によって定義されていた。

想像しうることだが，このことが，いくつかの場所で，ヨーロッパの単一通貨という概念が今日，他の場所で引き起こしているのと同じ怒りを引き起こしたことも十分ありうる。もっとも，天文台を爆破する動機につながるほど十分に感情が高ぶったかどうかは議論の余地はある。

標準時という概念は，標準となる時計を示しているが，そのことは，時計が完全に正確であるとはどういうことか，という疑問を提起する。私は，床置きの大型振り子時計が遅れていることを，私の 1950 年代ものの腕時計とそれとの違いに気づくことによってわかる。しかし，私の腕時計を先週買ったばかりのあなたのデジタル時計と比べるとすぐに，私の時計は毎日数分遅れているとわかる。そして，あなたの時計をセシウム時計の基準に対して判断すれば，間違いなく更なる違いを発見する。しかし，この過程にはどうしても限界が必ずある。最終的に，我々は，他の何よりも正確だと思う時間を測定する手段に行き着く。そして我々はこれを我々の標準と思い，他のすべての時計がそれに従って定められることになる。この時点で，この基準に対し，それが本当に正確かどうか，尋ねることは意味をなすだろうか。これは人に奇妙な質問だと思わせるかもしれない。確かに，時間測定のどんな手段に対しても，それが本当に正確かどうかを問うことはできる。本当に正確な時計とは, 二つの隣接した期間（例えば振り子の連続する揺れ）が本当に同じ期間であるとき，そしてそうである場合にのみ，それが等しいと判断する時計のことである。しかし，ここで我々は一つの問題に直面する。あるものがこの要求を満たしているとはっきりと判断する方法などまずない。我々は一つの時計を別の時計と比較することしかできない。

ある種の時計が他よりも正確だと示す実験を行うことはできるが，ある器具が 100% 正確かどうか判断することは不可能である。なぜなら，人は他の器具を用いることによってのみ正確さを判断しなければならないのであるが，その器具の正確性には常に疑いを差し挟むことができるからである。

第３講　重要語彙リスト

1	distressing	悲惨な	19	induce	引き起こす
2	handle	扱う	20	currency	通貨
3	explosive	爆発物	21	resentment	怒り
4	go off	爆発する	22	sufficiently	十分に
5	provoke	引き起こす	23	motivate	動機付ける
6	speculation	憶測	24	imply	暗に示す
7	attempt to do	～しようとする	25	discrepancy	相違
8	puzzling	不可解な	26	means	手段
9	ambiguous	曖昧な	27	take O to be C	O が C と思う
10	outrage	怒り	28	make sense	意味を成す
11	unsettling	不安にさせる	29	inquire	尋ねる
12	assault	攻撃	30	strike A as B	A に B という印象を与える
13	prominent	著名な			
14	peculiar	特別の	31	adjacent	隣接した
15	mark	印す	32	successive	連続した
16	longitude	経度	33	pendulum	振り子
17	portable	携帯可能な	34	duration	期間
18	dispose of	処分する	35	instrument	器具

第３講　音読用白文　　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

On the evening of 15 February 1894, / a man was discovered in the park near the Royal Observatory at Greenwich / in a most distressing condition: it appeared that he had been carrying / or otherwise handling some explosive which had gone off in his hands. He later died from his injuries. The fact that he had been in Greenwich Park / naturally provoked speculation: was he attempting to blow up the Observatory? Around this puzzling and ambiguous incident / Joseph Conrad constructed, in *The Secret Agent*, a story of a double agent / who had been instructed by a foreign power to blow up the Greenwich Observatory / and so provoke outrage at what would be perceived as an attack on science or technology itself, / the idea being that this would be a much more subtly unsettling attack on society / than any assault on a prominent individual, or group of innocent people.

By 1894, / Greenwich had acquired a peculiar significance: / it not only marked 0° longitude, / it also stood for the standardization of time. For much of the nineteenth century / different towns in Britain kept their own time, / and travelers from one place to another / would often have to reset their portable timepieces on arrival. But the development of the railways made it increasingly important / to dispose of these local variations, / and 1852 saw the introduction of a standard 'Railway Time', / as it was called. Finally, in 1880, Parliament passed / —the Definition of Time Act, which introduced a universal time, / this being defined by the time on the Observatory clock at Greenwich.

This, as we might imagine, / could well have induced in some quarters the same resentment / as the idea of a single European currency does in others today, / though whether feeling ran sufficiently high / as to motivate the blowing up of the Observatory is a matter for debate.

The idea of a standard time implies a standard timepiece, / which raises the question of what it is / for a timepiece to be entirely accurate. I discover that the grandfather clock is slow / by noticing a discrepancy between it and my 1950s wristwatch. But on comparing my wristwatch with your digital watch,

bought only last week, / I discover that my watch is losing a few minutes every day. And were we to judge your timepiece against the standard of a caesium clock, / we should no doubt discover some further discrepancy. But this process must have a limit. Eventually, we arrive at a means of measuring time / that we take to be as accurate as anything can be, / and we take this to be our standard, / according to which all other timepieces are to be judged. Now, does it make sense to inquire, of this standard, / whether it is truly accurate? This may strike one as a strange question. Surely, one can ask of any means of time-measurement / whether it is truly accurate or not, / a truly accurate clock being one / that judges two adjacent periods (for example, successive swings of a pendulum) to be of the same duration / when and only when they are indeed of the same duration. But here / we come up against a problem. There is simply no way of telling, for certain, / that anything meets this requirement. We can only compare one timepiece with another.

Although we can perform a test / that will show some kinds of timepiece to be more accurate than others, / it is impossible to tell / whether an instrument is 100 per cent accurate / since all one has to judge accuracy by is other instruments, / whose accuracy can always be called into question.

復習テスト解答　第三回

１．ある外国の権力によって，その場所を爆破して，科学や科学技術そのものへの攻撃とみなされるであろうものに対して人々の怒りを引き起こすように，ある二重スパイが指示された。その考えは，これが，罪のない人々の集団や著名な個人へのいかなる攻撃よりも，社会に対してずっと巧妙に不安をあおる攻撃となるだろう，というものだった。

２．このことが，いくつかの場所で，ヨーロッパの単一通貨という概念が今日，他の場所で引き起こしているのと同じ怒りを引き起こしたことも十分ありうる。もっとも，天文台を爆破する動機につながるほど十分に感情が高ぶったかどうかは議論の余地はある。

３．悲惨な　４．爆発物　５．引き起こす　６．憶測　７．不可解な
８．特別の　９．経度　10. 処分する　11. 導入　12. 暗に示す
13. 相違　14. 手段　15. 期間